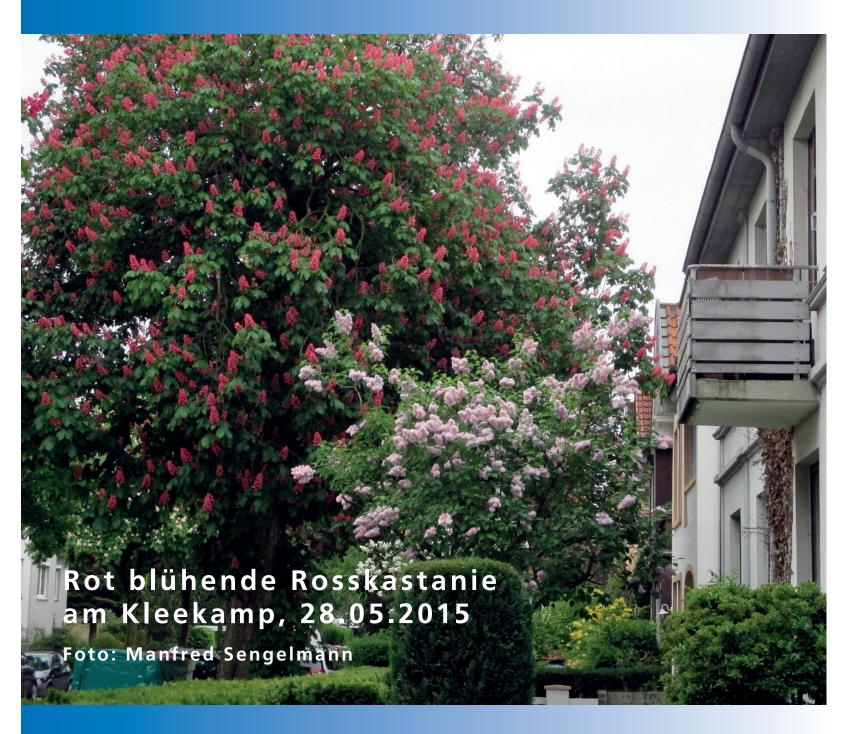


Fuhlsbüttel • Hummelsbüttel • Klein-Borstel • Ohlsdorf



Bürgerverein

Jetzt auch im Internet: www.buergerverein-fuhlsbuettel.de

Nr. 6 Juni 2016

Privattheatertage 2016 vom 20. Juni – 3. Juli

Die Privattheatertage laden alle Privattheater Deutschlands ein. Alle Bewerber werden von der eigens ausgewählten Reisenden Jury begutachtet. Zwölf der interessantesten Theaterproduktionen werden daraufhin nach Hamburg eingeladen und für den MONICA BLEIBTREU PREIS nominiert. Die prominent besetzte Hamburg Jury kürt während des Festivals die Gewinner der Preise. Außerdem wird der Publikumspreis für das beliebteste Stück aus Publikumssicht verliehen.

Die Galaveranstaltung "Verleihung der Monica Bleibtreu Preise 2016" findet am 3. Juli, 19:30 Uhr in den Hamburger Kammerspielen statt.

Weitere Infos unter www.privattheatertage.de

Manfred Sengelmann

FahrradSternfahrt 19. Juni

Unter dem Motto "Rad fahren – Klima schützen" findet der Bundesweite Aktionstag "Mobil ohne Auto" in Hamburg statt. Die Sternfahrt führt über vier Hauptrouten zur Hamburger Innenstadt. Die Route von Kellinghusen kommend, führt über den Erdkampsweg.

Um 11:00 Uhr beginnt in St. Lukas ein Gottesdienst mit Reisesegen. Um 12:15 Uhr erfolgt der Anschluss an die Gruppe zur Innenstadt (im Routenplan ist allerdings als Startzeit 13:15 Uhr angesetzt). Als Abschluss ist um 15:00 Uhr eine Veranstaltung



Erdkampsweg 54 · 22335 Hamburg · Telefon **040 - 59 53 90** Mo - Do 8 bis 19 Uhr · Fr 8 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung

SALON GÜNTHER seit 1935 Inh. Jacqueline Mogge und Monika Ludwig

Erdkampsweg 5 22335 Hamburg *Telefon: 040 / 598005*



Öffnungszeiten: Di.-Fr. 8:30 - 18:00 Uhr, Sa. 8:00 - 13:00 Uhr

250 Jahre Familientradition



Beerdigungsbüro

Beck

"St. Anschar seit 1752"

Individuelle Beratung-Sorgsamste Ausführung Fuhlsbüttler Straße 739 22337 Hamburg-Ohlsdorf

jederzeit erreichbar 040/59 18 61 auf dem Hamburger Rathausmarkt geplant. Außerdem wird eine Sternwanderung für Fußgänger angeboten: 13:30 Uhr U-Klosterstern, 13:30 Uhr U-Hudwalckerstraße. Eine Kindertour für "Puky" und Co. startet um 13:30 Uhr U-Lattenkamp.

Umfassende Informationen unter www.fahrradsternfahrt.info

Manfred Sengelmann

Barfuss-Galerie

Die in der HEIMATZEITUNG 5/2016 angekündigte Eröffnung der Ausstellung des Bildhauers Gunther Gerlach ist vom 29. Mai **auf den 31. Juli 2016** verlegt.

Die dauerhafte Skulpturenausstelllung großformatiger Objekte, "Plastik im Freien", Öffnungszeiten 09:00 – 19:00 Uhr, Führung nach telefonischer Anmeldung bei Klaus Timm, Telefon 602 12 48, ist weiterhin im Sandkuhlenkoppel 55 zu bewundern.

Manfred Sengelmann

Entdecke deine Nachbarschaft

Nur für Anwohner in Fuhlsbüttel.

Es gibt eine Gruppe in Fuhlsbüttel, die ihre Nachbarn besser kennenlernen und die Gemeinschaft untereinander stärken möchte. Hierfür haben sie online auf nebenan.de die Nachbarschaft "Fuhlsbüttel" ins Leben gerufen. Diese Seite kann man einfach und unkompliziert nutzen. Eine starke Nachbarschafts-Gemeinschaft kann für alle hilfreich sein, zum Beispiel für lokale Empfehlungen von Ärzten, Babysittern oder Handwerkern, zum Tausch von ausrangierten Fahrrädern, für nachbarschaftliche Aktivitäten und vieles mehr.

Um mitzumachen, kann man sich einfach auf www.nebenan.de/ fuhlsbuettel registrieren. In der Homepage ist versichert, dass nur echte, verifizierte Nachbarn Zugang zu deiner Nachbarschaft erhalten. Deine Inhalte können nur von deinen Nachbarn gesehen werden.

Manfred Sengelmann (Flyer-Info)



BRAUN + KOHLER

Steinmetz-Meisterbetrieb Fuhlsbüttler Straße 705

22337 Hamburg-Ohlsdorf
Tel. 040/59 9473 • Fax 040/59 9474
www.braunundkohler.de
info@braunundkohler.de



Glaserei Michaelsen

Erdkampsweg 65 Tel. 500 999 50 22335 Hamburg Fax: 500 999 51 Reparatur / Isolierverglasung / Spiegel / Schleiferei ...

Haben Sie Fragen zur Mitgliedschaft?

Sie erreichen Herrn Welling unter Telefon 50 38 92 oder per E-Mail unter felixwelling@alice-dsl.de.

Der Vorstand

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ Veranstaltungen ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Mitliederabend 10. Juni erster Grillabend 2016

Sommerzeit ist Grillzeit – auch beim Bürgerverein. An unserem Mitgliederabend am 10. Juni, ab 18 Uhr findet der erste Grillabend 2016 statt. Dazu laden wir alle Mitglieder und Gäste



Vorfreude

ganz herzlich ein. Wir möchten mit Ihnen/ euch einen gemütlichen Abend verbringen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Unsere Grillmeister sind Meister am Grill. Auch gekühlte Getränke zu günstigen Preisen sind bereit gestellt. Der Preis für

das Grillen beträgt 7,50 Euro pro Person. Wer an diesem Event teilnehmen möchte, wer leckere Beilagen, wie Salate, Kartoffeln, Nudeln, Nachtisch mitbringen möchte, melde sich bitte bei Klaus Rittmeier (Telefon 50 56 05). Wir freuen uns über Ihren Anruf. Wir hoffen auf gutes Wetter, auf gute Laune und auf ein fröhliches Miteinander.

Der Vorstand

Klönnachmittag 24. Juni

mit HVV-Senioren-Info

Herr Holger Neumann, der vielen Fuhlsbüttlern bekannt ist, kommt zu uns – zum heutigen Klönnachmittag um 15:00 Uhr. Er ist ein erfahrener HVV-Senior und unterstützt ehrenamtlich den HVV bei der angebotenen Mobilitätsberatung. In gemütlicher, lockerer "Kaffee-Klatsch-Runde" wird er über das Thema "Fahrkarten, Preis und Automatenbedienung" informieren. Auf alle aktuelle Fragen, wie zum Beispiel: Welche Fahrkartenangebote gibt es für Senioren, wie nutze ich den Fahrkartenautomat, wozu benötige ich eine Ergänzungskarte, wird Holger Neumann uns hilfreiche Informationen und praxiserprobte Tipps geben. Wir freuen uns über sein Kommen. Natürlich werden der leckere Kuchen und der duftende Kaffee nicht fehlen. Denn das gehört wie immer zum gemütlichen Klönnachmittag. Auch Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Der Vorstand

Noch ein Hinweis: Auf unserem Klönnachmittag 26. August,15:00 Uhr, gibt Holger Neumann hilfreiche Tipps zum Thema "Busfahren mit Rollator.

Was ist los im Bürgerverein?

Termine im Juni 2016

Freitag, 03.06. 18:00 bis 21:00 Uhr Skat & Canasta Marienkirche Mittwoch, 08.06. Wandern Freibad, Im Grünen Grunde 10:00 Uhr Freitag, 10.06. 18:00 bis 21:00 Uhr Erster Grillabend Marienkirche Freitag, 17.06. 18:00 bis 21:00 Uhr Skat & Canasta Marienkirche Mittwoch, 22.06. 16:00 bis 19:00 Uhr Kegeln **SCALA** Freitag, 24.06. 15:00 bis 17:00 Uhr Klönnachmittag und HVV-Senioren-Info Marienkirche Freitag, 24.06. 18:00 bis 22:00 Uhr Preisskat Marienkirche Mittwoch, 29.06. 18:00 bis 20:00 Uhr Stammtisch Landhaus "a la carte"

Termine im Juli 2016

Freitag, 01.07. 18:00 bis 21:00 Uhr Skat & Canasta Marienkirche Samstag, 02.07. **Fahrt ins Blaue** Abfahrt 10:00 Marktplatz Fuhlsbüttel 10:15 Ohlsdorf Freitag, 08.07. **Zweiter Grillabend** 18:00 bis 21:00 Uhr Marienkirche Freitag, 15.07. 18:00 bis 21:00 Uhr Skat & Canasta Marienkirche Mittwoch, 20.07. 16:00 bis 19:00 Uhr Kegeln **SCALA** Freitag, 22.07. 15:00 bis 17:00 Uhr Klönnachmittag Marienkirche Mittwoch, 27.07. 18:00 bis ca. 20:00 Uhr Stammtisch Lindos

Melden Sie sich bei uns an. Wir würden uns dann sehr freuen, wenn Sie uns mögen und wir Sie als neues Mitglied begrüßen. Machen Sie den Bürgerverein Fuhlsbüttel-Hummelsbüttel - Klein Borstel - Ohlsdorf durch Ihre Mitgliedschaft stark!

Der Vorstand

Ansprechpartner					
Kegeln:	Ursula Priehn	Tel. 50 35 56	Gesellschaftstanz:	Felix Welling	Tel. 50 38 92
Skat:	Klaus Rittmeier	Tel. 50 56 05	Festausschuss:	Ella Krogmann, Elke	
Canasta:	Ursula Priehn	Tel. 50 35 56		Ursula Priehn, Gisela	Sengelmann
Vertretung:	Hildegard Schneider	Tel. 85 40 29 87	Mitgliederbetreuung:	Felix Welling	Tel. 50 38 92
Stammtisch:	Klaus Rittmeier	Tel. 50 56 05	Kulturgruppe/Kino:	Manfred Sengelmann	Tel. 553 59 50
Klönnachmittage:	Ella Krogmann	Tel. 50 56 05	Tagesfahrten/Reisen:	Manfred Ensch	Tel. 68 99 25 44
Wandern:	Felix Welling	Tel. 50 38 92			0179-7945245
Gesellschaftsspiele:	Klaus Rittmeier	Tel. 50 56 05	Vertretung:	Klaus Rittmeier	Tel. 50 56 05

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ Veranstaltungen ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Wandern am 08.06.16

Wir treffen uns um 10 Uhr am alten Eingang zum Freibad Ohlsdorf, Im Grünen Grunde und werden von dort den Alsterwanderweg über die Fuhlsbütteler Schleuse zum Teetzpark wandern. Dann wechseln wir die Seite und gehen über Klein Borstel zum Friedhof Ohlsdorf, um dort die (hoffentlich noch) blühenden Rhododendren zu bestaunen. Anschließend können wir uns im Restaurant "Ribling" stärken. Wer teilnehmen möchte, melde sich bitte unter Telefon 50 38 92.

Felix Welling

Preisskat am 24. Juni

Beim Bürgerverein gibt es etwas zu gewinnen! Zusätzlich zu den regelmäßigen Abenden für Skat und Canasta wollen wir wieder am Freitag, den 24. Juni von 18:00 bis 22:00 Uhr einen Preisskat veranstalten. Zu gewinnen gibt es eine Anzahl attraktiver Preise.

Das Startgeld beträgt Euro 3,—. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen. Erforderlich ist eine verbindliche Anmeldung bei Manfred Ensch unter Telefon 68 99 25 44 bis spätestens 19.06.

Wir würden uns über eine größere Beteiligung als beim ersten Mal sehr freuen.

Der Vorstand

Stammtisch 29. Juni

Heute sind wir von 18:00 – 20:00 Uhr mit unserem Stammtisch zu Gast bei unserem Mitglied Jan-Peter Stephan im Landhaus Fuhlsbüttel. Es gibt leckere Gerichte "á la carte".

Unser Stammtisch bietet immer die Möglichkeit miteinander ins Gespräch zu kommen und zu einem regen Gedankenaustausch. Wir laden Euch ganz herzlich ein. Meldet Euch bitte bei Klaus Rittmeier unter Telefon 50 56 05 an. Wir freuen uns auf ein entspanntes Zusammensein.

Der Vorstand

"Kinotag"

Am 20. April war der letzte Kinotag vor der Sommerzeit. Der "Kinotag" macht eine Pause. Wir, das sind der Alsterdorfer-, Winterhuder- und Fuhlsbüttler Bürgerverein, werden in Zusammenarbeit mit Herrn Eggers vom MAGAZIN-Filmkunsttheater die Zeit nutzen, um wieder interessante Filme auszusuchen.

Ab September 2016 geht es dann wieder los.

Manfred Sengelmann

Mitfahrgelegenheiten

Sie möchten gern an unseren Veranstaltungen teilnehmen – haben aber keine Fahrmöglichkeit zu uns zu kommen?

Da würden wir gern für Sie eine Mitfahrgelegenheit organisieren. Sprechen Sie mit uns.

Manfred Sengelmann nimmt gern Ihren Anruf unter Telefon 553 59 50 entgegen.

Der Vorstand

Fahrt ins "Blaue" am 2. Juli



Fahrtverlauf:

10:00 Uhr Abfahrt Marktplatz Fuhlsbüttel

10:15 Uhr Ohlsdorf

12:00 Uhr Mittagessen im "Blauen", zur Auswahl:

• Matjes "Hausfrauen Art", Mühlenbratkartoffeln

• Großes Schnitzel "Wiener Art", Bratkartoffeln

15:00 Uhr Weiterfahrt "Fahrt ins Blaue"

mit Kaffee und Apfeltorte mit Sahne

17:00 Uhr Rückfahrt

Preis pro Person: Euro 66,00 (20 Personen)

Euro 62,00 (25 Personen) Euro 57,00 (30 Personen)

Veranstalter: Stambula Bustouristik

Drei Wochen vor dem Ausfahrttermin ist Anmeldeschluss. Bei

Anmeldung muss bezahlt werden!

Manfred Ensch, Reiseleiter

Vorankündigung

Reise "Dresden"

Unsere Reise geht in diesem Jahr nach Dresden, in die Barockstadt mit dem "gewissen Alles".

Termin: 4. September bis 8. September 2016

Unser Vorschlag für einen möglichen Fahrtverlauf:

1.Tag: Anreise - Schloss Moritzburg - Abendessen im Hotel

2.Tag: Sächsische Schweiz - Festung Königstein

3.Tag: Dresden Stadtrundgang

4.Tag: Meißen - Schloss Wackerbarth

5.Tag: Rückfahrt nach dem Frühstück

Das Hotel "Ibis" liegt direkt im Stadtzentrum an der Einkaufsmeile Prager Straße.

Preis: Doppelzimmer Euro 599,- (Mindestteilnehmerzahl

20 Personen), Einzelzimmerzuschlag Euro 89,-

Anmeldungen bis zum 20. Juli 2016 Veranstalter: Stambula Bustouristik

Bei weiteren Fragen rufen Sie bitte Manfred Ensch, unter Telefon

68 99 25 44 oder 0179 7945245 an.

Manfred Ensch, Reiseleiter

Ausfahrten und Reisen – Vorschau für 2016

2. Juli Ausfahrt ins Blaue
14. August Ausfahrt in die Heide
4. bis 8. September Reise nach Dresden
13. November Ausfahrt Gans-Essen

15. Dezember Lichterfahrt

Witz des Monats

"Ich muss Sie darauf aufmerksam machen, dass es jetzt etwas weh tun wird", sagt der Zahnarzt zu seinem Patienten.

"Beißen Sie also die Zähne zusammen und machen Sie den Mund weit auf."

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ Veranstaltungen ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Der untere Ratsmühlendamm wird für den Fuhlsbüttler immer attraktiver

Von dem zuverlässigen Immobilienpartner Kruse kommend (Hausnummer 25), vorbei an der Bücherhalle Fuhlsbüttel, (Haus-



nummer 23), führt der Weg zur Schneiderei für Änderungen/Fachanfertigungen "Goldene Schere", (Hausnummer 21), dann zum EMS-Training-Studio "25 MINUTES" für Fitness und Gesundheit, (Hausnummer 21), weiter zum Modegeschäft

"Müller's Jeans" (Hausnummer 19) und schließlich zum neu eröffneten Stehcafé "Dogis Kiosk" (Hausnummer 17).

Hier bekommt der Kunde u. a. kleine Fertiggerichte, Leckeres für den Frühstückstisch, Süßigkeiten, Zeitschriften, Zigaretten, Coffee "to go", Eis, Getränke. Außerdem kann er den HERMES PaketShop nutzen. Geplant im Angebot sind auch Backwaren und belegte Brötchen. Und das Gute: Der Kiosk ist werktags täglich bis 20:30 Uhr und sonntags bis 17:00 Uhr geöffnet. Ein Besuch lohnt sich. Das Schlusslicht in dieser kleinen Einkaufs-Meile ist die Alster-Apotheke, die sich bereits 109 Jahre an diesem Ort befindet.

Foto und Text: Manfred Sengelmann

Kundenzentrum Fuhlsbüttel

Hummelsbütteler Landstraße 46, zieht um

Der Mietvertrag für den in den 50er-Jahren errichteten und mehrfach erweiterten Gebäudekomplex läuft zum 31.12. 2016 aus.

Danach zieht das Kundenzentrum im ehemaligen Ortsamt nach Langenhorn – zentral in den Langenhorn-Markt. An-



dere Teile: Soziale Dienste sowie Grundversorgung ziehen in die Tangstedter Landstraße 6, in das ehemalige Haspa-Gebäude.

Foto und Text: Manfred Sengelmann

Neubau für die Schule Ratsmühlendamm 39

Der rote Pavillon Schule Ratsmühlendamm, Ratsmühlendamm 37, mit Vorschulklasse und Gymnastikhalle ist abgerissen. Der Abriss war sehr zeitaufwändig und erfolgte unter strengen Si-



Pavillon aufgenommen 03.04.2014, Manfred Sengelmann



Visualisierung Gössler Kinz Kerber Kreienbaum Architekten BDA

cherheitsauflagen. In den Fassadenplatten befand sich Asbestzement. Das Dach war mit alten Mineraldämmungen und teerhaltigen Produkten versehen. Doch nun, seit Kurzem, tut sich etwas.

Es entsteht ein 2-geschossiger Klinkerbau mit Mehrzweckraum (Speiseraum/ Küche/Bühne), ein Musikraum und eine Gymnastikhalle im Erdgeschoss. Im Obergeschoss sind vier Klassenräume vorgesehen. Fertigstellung wird voraussichtlich im Sommer 2017 sein. Die Schulleitung freut sich auf das neue Gebäude.

Manfred Sengelmann





Auswahl von Veranstaltungen

Ausstellungen

- Elkes Frisierstuben & Galerie, Hummelsbütteler Kirchenweg 40. Bilder von Dörte Meyer
- Barfuss-Galerie, Sandkuhlenkoppel 55 (siehe Extrabeitrag)
- Kirche St. Marien, Maienweg 270. Noch bis zum 19. Juni: Zeichnungen von Otto Quirin "Menschen im Widerstand gegen das NS-Regime"
- Garten der Frauen, Cordesallee am Wasserturm. Fotoausstellung "15 Jahre Garten der Frauen". Geöffnet sonntags 14:00 – 17:00 Uhr

Regionalausschuss Langenhorn, Fuhlsbüttel, Ohlsdorf, Alsterdorf, Groß Borstel. Sitzung am 6. Juni, 18:00 Uhr, Sitzungssaal Fuhlsbüttel, Hummelsbütteler Landstraße 46

Theater-Tage der 8., 9. und 10. Klassen im Gymnasium Alstertal, Erdkampsweg 89 vom 8. – 9. Juni

Szenischer Rundgang über den Jungfernstieg mit Herma Koehn, 9. und 10. Juni, jeweils 19:00 Uhr (siehe HEIMATZEITUNG 5/2016)

Sommertour "Singing Ship" 16. Juni, 15:00 Uhr mit Margot Schöneberndt & den Happy Oldies Singers. Abfahrt St. Landungsbrücken, Brücke 6 - 9. Anmeldung: Telefon 04149/9338674, mobil: 0163/6700526 Peter Runck. Preis 25 Euro

Sitzung der Bezirksversammlung am 16. Juni, 18:00 Uhr, Großer Sitzungssaal, Robert-Koch-Straße $17\,$

Tag der Musik 17. – 19. Juni

(In den HASPA-Filialen sind auch in diesem Jahr keine Veranstaltungen geplant.)

Atelier und Stiftung Ohm, Röntgenstraße 57. Garten-Mal-Kurs **18. – 19. Juni** (siehe HEIMATZEITUNG 4/2016)

Fahrrad-Sternfahrt 19. Juni (siehe Extrabeitrag)

NABU-Naturgarten, Paz. 185 im KLGV "Birkenhain", Bebelallee/Ecke Deelböge (U-Lattenkamp). 19. Juni "Bienen in der Stadt". Öffnungszeit 11:00 – 17:00 Uhr

Privattheatertage 2016 vom 20. Juni – 3. Juli (siehe Extrabeitrag)

Fahrrad-Codierung 21. Juni, 15:30 – 18:30 Uhr, PK 34, Wördenmoorweg 78

IGL, **Interessengemeinschaft um den Lentersweg**, Flughafenstraße 91. Kinderkino **21. Juni, 15:30 Uhr** "Wickie und die starken Männer". Eintritt 1 *E*

Mirco Oldigs – Portraitkonzert mit dem JugendGitarrenOrchester-Hamburg 24. Juni, 20:00 Uhr (siehe Extrabeitrag)

"Hausturnier" bei der Reitgemeinschaft am Raakmoor, Glashütter Landstraße 41 am 25. und 26. Juni. Beginn jeweils 09:00 Uhr

Regionalausschuss Langenhorn, Fuhlsbüttel, Ohlsdorf, Alsterdorf, Groß Borstel. Sitzung am **27. Juni, 18:00 Uhr,** Sitzungssaal Fuhlsbüttel, Hummelsbütteler Landstraße 46

Magiculum, Zaubertheater, Röntgenstraße 61. Pit Hartling kommt mit seiner 60minütigen Karten-Ouvertüre am 30. Juni, 18:00 Uhr und 21:00 Uhr. Er sorgt mit seiner geistreichen Comedy für beste Unterhaltung. Er sieht völlig harmlos aus, aber das ist bereits der erste Trick. Eintritt 29 €/erm. 19 €. Jeden 1. Samstag im Monat um 18:00 Uhr und 21:00 Uhr kommt Jan Logemann, der König unter den Zauberern. Eintritt 33 €/erm. 22 €.

Panini-Tauschbörse, Erdkampsweg 18, **samstags 12:00 – 14:00 Uhr** (siehe HEIMATZEITUNG 5/2016)

ADFC Radtouren

- 10. Juni, 18:30 Uhr "Ohlsdorfer Friedhof". Treff: U-Habichtstraße, 14 km, gemütliche Tour, Preis 3 €
- 3. Juli, 14:00 Uhr "Niendorfer Gehege und Flughafen" Einsteigertour. Treff: U-Niendorfer Markt, 23 km, gemütliche Tour, Preis 6 €

Pflegen & Wohnen Alsterberg, Maienweg 145

- 9. Juni, 15:00 Uhr Duo Tatjana & Peter
- 13. Juni, 15:00 Uhr Spielenachmittag mit dem Freundeskreis
- 16. Juni, 14:30 Uhr Tanztee mit Livemusik
- Vorankündigung: 9. Juli Sommerfest. Beginn 13:30 Uhr

Gedenkstätte Fuhlsbüttel, Suhrenkamp 98

Führung und Gespräch jeden Sonntag, jeweils 11:00 und 12:00 Uhr

Willi-Bredel-Gesellschaft

- Führung durch die Dauerausstellungen "Zwangsarbeit im Norden Hamburgs 1943 1945" und "Leidensweg und Behauptung: Matla Rozenberg" 5. Juni und 3. Juli, jeweils 14:00 17:00 Uhr, Wilhelm-Raabe-Weg 23, Eintritt 2 €
- Topografische Radtour zwischen Fuhlsbüttler Schleuse und Alsterkrüger Kehre 12. Juni, 15:00 Uhr. Treff: Büro, Im Grünen Grunde 1.
- Kolonialprofiteure in Ohlsdorfer Straßennamen. Stadtteilrundgang, Informtionen und Film im Büro 23. Juni, 18:00 Uhr, Treff: Alsterbrücke Am Hasenberge (siehe Extrabeitrag)
- Literarischer Spaziergang "Hamburger Künstlerinnen und Künstler im Nationalsozialismus" In Kooperation mit der KZ-Gedenkstätte Neuengamme 26. Juni, 10:00 Uhr. Treff: S/U Ohlsdorf, Ausgang Fuhlsbüttler Straße

Klein Borstel

Gemeindehaus Stübeheide 175

- Plattdüütscher Namiddag, 7. Juni, 15:30 Uhr
- Albert-Schweitzer-Gymnasium, Struckholt 27
- Albert Schweitzer Jugendorchester Konzert in der Laeiszhalle 11. Juni, 20:00 Uhr
- Sommerkonzert am Albert-Schweitzer-Gymnasium 15. Juni, 18:00 Uhr

Hummelsbüttel

Was singt denn da? Im Raakmoor und in der Hummelsbüttler Feldmark. 7. Juni, 17:00 Uhr, Treff: U-Langenhorn-Nord. Veranstalter: NABU

Alsterdorf

- Stoffmarkt auf dem Alsterdorfer Markt. 5. Juni ab 11:00 Uhr
- Flohmarkt "alsterfloh" auf dem Alsterdorfer Markt. 12. Juni, 09:00 17:00 Uhr
- Tanzpalast Tanzen für alle bis in die Puppen! Alte Küche, Alsterdorfer Markt 18. 17. Juni, 18:00 Uhr
- Opernpicknick Oper und Picknick unter freiem Himmel mit dem Opernloft Hamburg auf dem Alsterdorfer Markt. 24. Juni, 20:00 Uhr
- Briefmarkentag 25. Juni, 09:00 13:00 Uhr, Hudtwalkerstraße 21 A

Ohlsdorf

- Rundgang "Hamburger Künstler/innen im Rhododendron-Park"10. und 24. Juni, jeweils 15:00 Uhr. Preis pro Person, pro Rundgang: Erwachsenen 10 €, Kinder 5 €
- Ohlsdorf mehr als ein Friedhof mit dem eigenen Rad 2. Juli, 15:00
 Uhr. Preis Erwachsene 10 €, Kinder 5 €. Veranstalter beider Veranstaltungen: Hamburger Gästeführer e.V.
- Führung. Zum Thema "StadtNatur" wird der Naturlehrpfad mit seinen 23 Stationen vorgestellt. 19. Juni, 10:30 Uhr.
- Führung. Vor 139 Jahren wurde der Friedhof eröffnet. Anlass zu einem Geburtstags-Spaziergang am 1. Juli, 18:00 Uhr. Veranstalter der beiden Führungen: Förderkreis Ohlsdorfer Friedhof e.V. Kostenbeitrag 5 €

Treffpunkt der vier Veranstaltungen: Verwaltungsgebäude (Friedhofsseite), Fuhlsbüttler Straße 756

- Ohlsdorfer Märchenspaziergänge mit Jörn-Uwe Wulf. 12. Juni, 11:00
 Uhr "Spaziergang Süd", Treff: Verwaltungsgebäude (Friedhofsseite) und
 13 Uhr "Spaziergang Wasserturm", Treff: Wasserturm. Preis pro Person
 und Spaziergang 13 €
- Führung durch das Bestattungsforum 6. Juni, 4. Juli jeweils 15:00
 Uhr. Treff: Foyer des Bestattungsforums, Fuhlsbüttler Straße 758. Bitte
 anmelden: Telefon 59388-704 oder forumohlsdorf@friedhof-hamburg.
 de. Die Führung ist kostenlos.
- Ohlsdorfer Busrundfahrten zu den besonderen Grabanlagen 1., 15. und 26. Juni, jeweils 10:00 Uhr, 2. Juli um 14:00 Uhr. Anmeldung unter Telefon 59388-0 oder per Mail unter rundfahrt@friedhof-hamburg. de ist erforderlich (siehe HEIMATZEITUNG 5/2016). Die Rundfahrt ist kostenlos.
- Garten der Frauen Führung 5., 12., 19. und 26. Juni jeweils 15:00
 Uhr. Treff: Wasserturm (Cordesallee). Turm und Fotoausstellung "15
 Jahre Garten der Frauen" sind an den genannten Terminen von 14:00 –
 17:00 Uhr geöffnet.
- Was singt denn da? Am 7. Juni, 18:15 Uhr und 9. Juni, 18:00 Uhr.
 Treff: Haupteingang Friedhof. Veranstalter: NABU
- Rundgang 10. Juni, 17:00 Uhr, Kosten 12 € und Radtour 19. Juni, 14 Uhr, Kosten 14 €. Veranstalter: Stattreisen Hamburg. Treff: Haupteingang Friedhof

zusammengestellt von Manfred Sengelmann

Gebäude Erdkampsweg 4 ist verkauft und wird abgerissen

Der neue Eigentümer plant hier einen Neubau für 30 Wohnungen mit Gewerbe im Souterrain. Die Ecke hinter dem Landhaus



Fuhlsbüttel ist für den Wohnungsbau bestens geeignet. Wohnungen an dieser Stelle sind ausgesprochen attraktiv. Das geplante Gebäude wird sich gut in das Stadtteil-Bild einfügen, wird eine Bereicherung sein. Die Noch-Mieter wurden vor zwei Jahren

über den Abriss und den Wohnungsbau informiert. Im gegenseitigen Einvernehmen wurden faire, akzeptable Lösungen gefunden. Los geht es im März 2017. Eine aktuelle Planungs-Visualisierung liegt noch nicht vor.

Das Unternehmen Ryf Coiffeur GmbH sucht für seinen Hauptsitz einen neuen Standort. Das Unternehmen will möglichst in Fuhlsbüttel bleiben. Vielleicht kann Jemand aus dem Kreise der Leser/innen bei der Suche helfen?

Foto und Text: Manfred Sengelmann

Verleihung der Sepp-Herberger-Urkunde

Seit vielen Jahren zeichnet die älteste Stiftung des Deutschen Fußball-Bundes mit der Urkunde auf Vorschlag der DFB-Landesverbände Fußballvereine für besonderes Engagement aus. Die Verleihung fand am 16. April im Congress Center Rosengarten Mannheim statt.

In der Kategorie "Resozialisierung" wurde Gerhard Mewes, Fußballtrainer der Mannschaft der JVA-Fuhlsbüttel, die Urkunde verliehen. Die Laudatio hielt Eugen Gehlenborg, Vorsitzender der DFB-Stiftung. Der berühmteste Hamburger Fußballer, Uwe Seeler, überreichte die Urkunde.



Dr. Friedrich Curtius, DFB Generalsekretär, Eugen Gehlenborg, Vorsitzender DFB-Stiftung, Gerhard Mewes, Wiltrud Mewes, Uwe Seeler (von links)

Fußballspielen ist in Santa Fu ein sportliches Angebot im Gefängnisalltag. 1980 übernahm Gerhard Mewes ehrenamtlich die Trainer-Funktion und das mit vollem Elan – damals und heute. Er versteht es, die Distanz zu den Spielern zu wahren, Respekt zu verschaffen bei gleichzeitigem Einfühlungsvermögen. Der Reiz, immer neue Menschen mit ande-

rem Hintergrund, mit ihrer Hoffnung, in ihrer Verzweiflung zu trainieren, ebbt nicht ab. Vielleicht haben sie in Gerhard Mewes eine Person gefunden, die sie "draußen" nie feststellen konnten. Die Häftlinge schätzen ihn, auch wenn sie wieder in Freiheit sind und nach wie vor Fußball spielen. Sie wissen, wem sie diese Chance zu verdanken haben.

Gerhard Mewes ist mehr als ein Trainer. Er ist ein Mann mit Zielen, die weit über den Fußballplatz hinausreichen.

Der Bürgerverein gratuliert ganz herzlich! Am 8. April durfte der Bürgerverein Gerhard Mewes als Gast auf unserem Mitgliederabend begrüßen. Wir betrachten das als eine große Ehre.

Text: Manfred Sengelmann; Foto: Carsten Kobos

Kulturpreis der Bezirksversammlung Hamburg-Nord 2015

Die Preisvergabe am 21. April fand in diesem Jahr im Theater am Biedermannplatz "DIE BURG" statt.

DIE BURG, wo Träume wahr werden.

Für die Mitglieder des Stadtteilbüros Dulsberg ging ein Traum in Erfüllung. Unter deren Federführung präsentierten diverse Veranstalter vom 31.10. – 15. 11. 2015 das interkulturelle und literarische

Stadtteilfest "Dulsberger herbstLESE". Über 35 Veranstaltungen, Workshops und Projekte an 24 verschiedenen Orten im Stadtteil. Dafür erhielten sie den mit 2.500 Euro dotierten, von der Sparda-Bank Hamburg gestifteten, Preis.

Trophäe und Urkunde übergab Frau Dagmar Wiedemann, Vorsitzende der Bezirksversammlung, die auch Ansprache und Schlusswort hielt. Die symbolische Übergabe des Preisgeldes durch den Sponsor, die Sparda-Bank Hamburg, Herrn Dieter Miloschik, musste leider entfallen. Herr Miloschik war krank. Der Kulturpreis wurde bereits



Die Mitarbeiter des Stadtteilbüros Dulsberg. Dagmar Wiedemann (rechts) überreicht Ulrike Ritter Blumen und Preis.



Urkunde und Trophäe

zum zwölften Mal vergeben. Die Bekanntgabe des Preisträgers erfolgte von Frau Isabell Köster (Literaturhaus Hamburg). Frau Köster hielt auch die Laudatio. Für die Jury hat der Preisträger mit seinem Festival viele Kriterien erfüllt. "Das Stadtteilfest "Dulsberger herbstLESE" wurde gesät, eingefahren, gebündelt sichtbar gemacht". Es war stadtteilbezogen, hatte interkulturelle Brücken gebaut. Viele Zielgruppen kamen in Kontakt. Im Mittelpunkt stand die Begegnung und das Zusammenwirken von Menschen verschiedener Kulturen. Es fanden vielschichtige Lesungen statt. Drei Mitmachprojekte wurden angeboten: Schreib- und Malwettbewerb mit zwei Grundschulen, Vorlesetraining mit Flüchtlingskindern, die sich dann in einer Kita vorstellten. Viele Bürger beteiligten sich bei der Entstehung eines Rezeptbuches "Dulsberger Backlust" mit internationalen Rezepten und Geschichten aus dem Stadtteil. Es gab jede Menge Live-Musik, Theaterführungen und vieles mehr.

Frau Dagmar Wiedemann unterstrich in ihrem Schlusswort, dass die Jury die richtige Wahl getroffen hat.

Die Preisvergabe wurde musikalisch begleitet. Zu sehen und zu hören waren eine Tanz- und Gesangsperformance und die schönsten Melodien aus verschiedenen Musicals.

> Fotos und Text: Manfred Sengelmann

Fuhlsbüttel & Co. – mit der Kamera gesehen (115)

Firma August Sander

Knapp 110 Jahre jung – und die Zukunft im Blick

Seit 1919 befindet sich die traditionsbewusste Firma August Sander, Sanitärtechnik-Gasheizung-Bauklempnerei-Bedachung, in der Hummelsbütteler Landstraße 82. Gegründet wurde sie im

mitgewirkt. Von 2009 bis 2013 hat die Firma dann die Dächer der Handelskammer Hamburg ebenfalls mit vorpatiniertem Kupferblech eingedeckt.



Belegschaft 1930



Wohnhaus 50er-Jahre

Mai 1907 von Karl Rieker & August Sander. Die Werkstatt war damals in der Straße Kirchenredder ansässig. 1923 verstarb Karl Rieker und August Sander wurde zum Alleininhaber. Ab 1945 führte Sohn Hans Sander als Alleininhaber die Firma fort. 1973 wurden Uwe und Wilfried Sander, die Enkel von August Sander, als Mitinhaber aufgenommen und führten ab 1977 die Firma gemeinsam fort. Seit dem altersbedingten Ausscheiden von Uwe Sander ist Wilfried Sander alleiniger Gesellschafter der Firma.

Wilfried Sander hat sich während seiner beruflichen Tätigkeit stark im ehrenamtlichen Bereich engagiert. So war er im Verwaltungsrat der Bürgschaftsgemeinschaft, im Beirat der Hamburger Feuerkasse, in den Aufsichtsräten der Hamburger Wasserwerke, der Hamburger Gesellschaft für Gewerbebau sowie der Hamburger Sparkasse. Zwanzig Jahre lang war er Obermeister der Innung Sanitär Heizung Klempner Hamburg und ist heute Ehrenobermeister der Innung. Von 1999 bis 2009 war er Vizepräsident der Handwerkskammer Hamburg. Die Firma hat



Kirche St. Marien 03.11.1959

sich in der Vergangenheit unter der Führung von Hans Sander durch die Mitwirkung an vielen Kirchenbauten einen guten Namen gemacht. Zwei Arbeitsbeispiele von vielen: der Kirchenbau St. Christophorus in Hummelsbüttel und der Kirchenbau St. Marien in Fuhlsbüttel; Turm und Dach erhielten ein Kupferkleid. In der jüngeren Vergangenheit wurde dann an der Neueindeckung des Hamburger Rathauses mit vorpatiniertem Kupferblech in den Jahren 1994 bis 1998



Sanierung U-Bahnhof Fuhlsbüttel 1991

Überall in Hamburg sind die Spezialisten der Firma Sander, die erfahrenen Klempner und Installateure gefragt. Ein großes Team von Fachleuten, ein moderner Fuhrpark und vor allem viel Motivation sind das Geheimnis der Firma August Sander.

Seit dem 1. Januar 2015 hat die Firma einen neuen Geschäftsführer. Zum Geschäftsführer wurde Jens Scholtz berufen. Er war bereits seit 15 Jahren als Meister in der Firma tätig und ist daher im Kundenkreis bestens bekannt. Unterstützt wird er durch den Meister Joachim Häcker, der auf eine 36-jähige Berufserfahrung zurückgreifen kann. Jens Scholtz und seine Mitarbeiter freuen sich, wenn die treue Kundschaft in Fuhlsbüttel und Umgebung bei Problemen mit der Heizungs- und Sanitärinstallation sowie bei Klempnerarbeiten immer wieder die Dienste der Firma August Sander in Anspruch nehmen. Nach wie vor gilt das Motto: Gute Arbeit ist die beste Visitenkarte. Der Gesellschafter Wilfried Sander hat sich nach 48-jähriger Tätigkeit für die Firma aus dem operativen Geschäft zurückgezogen.

Text: Manfred Sengelmann Fotos: privat



Hamburgs Experten für Kupferdächer



AUGUST SANDER

August Sander GmbH · Hummelsbütteler Landstr. 82 · 22339 Hamburg · Tel. 040 - 59 64 98 Fax: 040 - 50 12 95 · www.august-sander.de



Karten zu gewinnen!

18. Juni, 20:00 Uhr, in Alma Hoppes Lustspielhaus

Wir verlosen 3 × 2 Karten für Vorstellung "Axel Zwingenberger – Solo Blues &BoogieWoogie – SATT!" Axel Zwingenberger tischt auf: Eine kulinarische Mischung mit ein-

fühlsamen Blues, tanzbaren Jives, wunderbar rhythmischen Boogies, unzähmbarem Walking Bass, mitreißenden Stomps, getragenen Barrelhouse-Stücken, wilden Stride-Bässen und perlenden Trillern! Da gibt es neue Kompositionen



aus eigener Feder neben fast 100 Jahre alten Stücken von einer unerhörten frische. Die linke Hand legt den Rhythmus und die rechte improvisiert drauf los – hinreißend! Und als Digestif launige Kommentare und Episoden aus dem Leben eines reisenden Künstlers. Alles präsentiert am akustischen Flügel und ganz ohne Zusatzstoffe! Mehr Infos: www.boogiewoogie.net Karten unter: 555 6 555 6 oder www.almahoppe.de

- Anzeige/PR -

Wenn Sie an der Verlosung teilnehmen möchten, senden Sie uns bis zum 13. Juni 2016 eine E-Mail an verlag_weidmann@t-online.de oder eine Postkarte an Verlag Michael Weidmann, Airport Center – Haus C, Flughafenstraße 52 a, 22335 Hamburg. Oder nutzen Sie die Kontaktfunktion auf unserer Homepage www.buergerverein-fuhlsbuettel.de.

Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer auf der Postkarte an. Die ausgelosten Gewinner erhalten von uns Nachricht und werden in der nächsten Ausgabe der HEIMATZEITUNG veröffentlicht. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Verlosung

Der Fremde unter den Freunden

Das Leben des Caspar von Voght ist Gegenstand der brillianten Dissertation von Dr. Susanne Woelk. Der vermögende Großkaufmann gilt als eine der bedeutendsten Figuren der Hamburger Geschichte. Dies verdankt er auch seines europaweiten Engagements für die Reform des Armenwesens und die Entwicklung der Agrarökonomie.



Unter unseren Leserinnen und Lesern verlosen wir drei dieser Bücher. Wenn Sie ein Exemplar haben möchten, schicken Sie uns eine E-Mail an

verlag weidmann@t-online.de

oder eine Postkarte an

Verlag Michael Weidmann, Airport Center – Haus C, Flughafenstraße 52 a, 22335 Hamburg.

Oder nutzen Sie die Kontaktfunktion auf unserer Homepage

www.buergerverein-fuhlsbuettel.de.

Bitte geben Sie unbedingt Ihre Telefonnummer an. Einsendeschluss ist der 17. Juni. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden per Email oder telefonisch benachrichtigt und die Namen der Glücklichen in der nächsten HEIMATZEITUNG veröffentlicht. Die Bücher können nach Absprache auf den Veranstaltungen des Bürgervereins abgeholt oder zugeschickt werden.

Orientstar

DAS FACHGESCHÄFT FÜR ECHTE ERLESENE HANDGEKNÜPFTE ORIENTTEPPICHE



Das Fachgeschäft für echte, erlesene und handgeknüpfte Orientteppiche. Beratung und Inzahlungnahme sowie Reparaturen und Reinigungsannahme. Es erwarten Sie kostenlose Parkplätze, günstige Preise und eine große Auswahl an Perserteppichen. Moderne und schlichte klassische Läufer oder Brücken wie Nain, Täbriz, Bidjar, Sarough, Ziegler, Kaschmir, Kasak aus China, Pakistan und Russland. Wir bieten Teppiche in verschiedenen Größen von $0.30~\text{m} \times 0.30~\text{m}$ bis $4.00~\text{m} \times 5.00~\text{m}$ an. Ein Besuch lohnt sich immer. 40~Jahre Erfahrung mit zufriedenen Kunden!

Orientstar

Tangstedter Landstraße 18, 22415 Hamburg

Telefon: 040-589 553 20 Mobil: 0175-953 78 82

Mo. - Fr. 10:00 - 13:00 Uhr, 14:30 - 18:00 Uhr

Sa. 10:00 – 14:00 Uhr



Vier Frauen auf zwölf Beinen

Auf Reisen entdecken wir nicht nur die Natur der Landschaft, sondern auch unsere eigene, menschliche Natur. Wer mit zwei Eseln durch die Cevennen wandert, erlebt noch viel mehr!

Esel sind eigensinnig und bestimmen gern selbst, ob sie laufen oder stehen bleiben. Als wäre das nicht herausfordernd genug, birgt die Wanderung auf dem französischen "Stevenson-Weg" für Autorin Karin und Freundin Anette mit ihren beiden Eseldamen viele weitere Stolpersteine: gefährliche Straßen mit viel Verkehr, stundenlange Suche nach Unterkunft und Nahrung für Mensch und Tier, ein ungeplant langsames Reisetempo und nicht zuletzt Herausforderungen in menschlicher Kommunikation. Schon Robert Louis Stevenson, Autor der "Schatzinsel", dessen Spuren sie auf diesem Weg folgen, hat dies erkannt. Der "Stevenson-Weg" ist ein unter Fernwanderern beliebtes Pendant zum Jakobsweg. "Vier Frauen auf zwölf Beinen" ist einer der fünf internationalen Herbsttitel im Programm des sorriso Verlags, der sich in diesem Jahr auf der Buchmesse zum ersten Mal präsentiert hat. Aufwändig in Vierfarbdruck gestaltet lässt uns dieses Buch die Wanderung der vier "Frauen" live miterleben und liefert uns in den "Erkenntnissen des Tages" viele Anregungen fürs eigene Leben und Arbeiten. Tatsache ist: Die Reise kostet einiges an Nerven, schenkt aber auch tiefe Zufriedenheit über das Erreichte und echte Glücksmomente. Eselsdame Coquelicot, zu Deutsch Mohnblume, gibt am Ende jedes Tages ihre ganz eigene Sicht auf die Dinge dazu. Wer eigene Wanderreisen mit Esel plant, findet am Schluss des Buches eine praktische Checkliste. Und auch ohne Wanderschuhe und ohne Esel reist es sich vergnüglich mit diesem Buch auf der heimischen Couch.

-Anzeige/PR -

Verlosung

Unter unseren Leserinnen und Lesern verlosen wir drei dieser Bücher. Wenn Sie ein Exemplar haben möchten, schicken Sie uns eine E-Mail an verlag weidmann@t-online.de oder eine Postkarte an den Bürgerverein Fuhlsbüttel, Flughafenstraße 52 a, 22335 Hamburg.

Oder nutzen Sie die Kontaktfunktion auf unserer Homepage www.buergerverein-fuhlsbuettel.de.

Bitte geben Sie unbedingt Ihre Telefonnummer an. Einsendeschluss ist der 17. Juni. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden per E-Mail oder telefonisch benachrichtigt und die Namen der Glücklichen in der nächsten HEIMAT-ZEITUNG veröffentlicht. Die Bücher können nach Absprache auf den Veranstaltungen des Bürgervereins abgeholt oder zugeschickt werden.

– Anzeige/PR –

Herzlichen Glückwunsch!

Die Gewinner der Theaterkarten für den 17. Juni bei Alma Hoppe "Sebastian Schnoy – Europa! Ein kabarettistischer Europa-Rettungsabend!" sind: Sigrid Körding, Karin Heth, Dirk Lorenzen

Die Gewinner der Bücher "100 Jahre Hamburger Geschichte" sind: Ursula Priehn, Beate Schütt, Renate Mühlbauer

Die Gewinner der Bücher "Eine perfekte Woche …" sind: Bärbel Thiemmel, Heidi Merz-Mügge, Ingrid Sieber, Claudia Gerhard, Heike Mehl, Otto Archeus und Barbara Frieb

Der Verlag gratuliert!



Hartmuth H. Berg

Inh. Stephan Berg e.K. Heschredder 78 Hamburg-Fuhlsbüttel Telefon 59 68 61 Telefax 59 62 82 www.hartmuthberg.de stephan-berg@web.de

Sanitär-Installationen Bad-Modernisierung Gasanlagen Bauklempnerei Flachdächer Kundendienst

- Mitglied des Bürgervereins -

Der besondere Service in der

HEIMATZEITUNG:



Die Notdienste unserer potheken und Ärzte

Beginn: Ende:

Nachtdienst 8:30 Uhr 8:30 Uhr (24 Std.)

Inh. M. Asif Mehrzai

Spätdienst 8:30 Uhr 22:00 Uhr

ALSTER-APOTHEKE



seit 1907

Mitglied des Bürgervereins Ratsmühlendamm 17 • Tel. 50 10 51 8:30 - 18:30 Uhr Öffnungszeiten:

8:30 - 13:00 Uhr Sa.:

Nachtd.: 30.06.2016, Spätd.: 06.06.2016

SPITZWEG APOTHEKE

Inh. Martina - Kathrin Nöldeke

Erdkampsweg 31 Telefon 59 78 85

Nachtd.: 25.06.2016, Spätd.: 19.07.2016

SONNEN- APOTHEKE

Inh. Dr. Beate Hufnagel & Sibylle Fiedler OHG Mitglied des Bürgervereins

Kleekamp 8 am Bahnhof Fuhlsbüttel

Telefon 59 28 86

Nachtd.: 12.06.2016, Spätd.: 06.07.2016

HUMMELSBÜTTELER-APOTHEKE

Inh. Britta Brandenburg Mitglied des Bürgervereins

Hummelsbütteler Markt 7

Telefon 5 38 30 20

Nachtd.: 08.07.2016, Spätd.: 14.06.2016

Beschluss der Synode des Kirchenkreises Hamburg-Ost

Die Synode hat am 20. April 2016 ein Gebäudekonzept beschlossen, wonach bis 2026 rund ein Drittel der 138 Kirchen und 140 Gemeindehäuser nicht mehr genutzt werden soll. Zum Kirchenkreis Hamburg-Ost zählt auch der Norden Hamburgs. Besonders hart trifft es die Alsterregion zwischen Ohlsdorf und Langen-



horn sowie die Region Alsterbund rund um Eppendorf und Winterhude. Ganz konkret heißt es, dass in unserer Region mit zur Zeit

fünf Standorten drei als verzichtbar eingestuft sind und nicht mehr förderungswürdig sind: Maria Magdalenen Klein Borstel, Nikodemus Ohlsdorf und St. Marien Fuhlsbüttel. Die Synode hat in ihrem Bericht als Empfehlung beschlossen: "Die Gebäude sind Eigentum der Gemeinden. Jede Gemeinde hat weiterhin die Möglichkeit, ihre Gebäude aus eigenen Einnahmen zu unterhalten. Kirchen und Gebäude, die als verzichtbar gelten, sollen vom Kirchenkreis keinen Zuschuss mehr für Baumaßnahmen erhalten".

An diesem Beschluss wird die Synode festhalten. Allerdings wurde am 20. April einem Antrag zugestimmt, nach dem in Ausnahmefällen vom Standort-Leitgedanken abgewichen werden kann. Dann wird nicht der ganze Standort, sondern das einzelne Gebäude bewertet. Dafür muss ein begründeter Antrag gestellt werden. Der regionale Arbeitskreis wird ein eigenes Konzept erarbeiten und diesen Vorschlag zur Herbstsynode im November einreichen.

Viele Schritte sind nun in den kommenden Jahren notwendig. Die Frage, wie sollen die Gebäude in Zukunft genutzt werden, kann nur gemeinsam in der Region gelöst werden. Eine große Herausforderung. Die ersten Schritte sind bereits in Vorbereitung. Es werden Arbeitskreise gebildet, es wird eine gemeinsame Internetplattform erstellt, es wird gemeinsame Kirchengemeinderats-Sitzungen geben und viel Öffentlichkeitsarbeit. Dabei können sich auch Bürger im Stadtteil, die deutlich machen möchten, wie wichtig ihnen die Kirche vor Ort ist, einbringen und Unterstützung anbieten. Ansprechpartner in unserer Region ist der Vorsitzende des Regionalausschusses, Herr Pastor Volker Simon.

Foto und Text: Manfred Sengelmann





BESTATTUNGS-INSTITUT "ST. ANSCHAR" SEIT 1891

Inh. Mathias Wulf

Würdevolle und kompetente Hilfe seit fünf Generationen.

Tel: 040 / 59 18 88 Fax: 040 / 59 93 59 e-mail: kroeger-fu@t-online.de homepage: www.kroeger-fuhlsbuettel.de

Fuhlsbütteler Damm 118 (am Marktplatz) / 22335 Hamburg

Ausstellung in der Kirche St. Marien, Maienweg 270/ Ecke Am Hasenberge

Menschen im Widerstand gegen das NS-Regime – Zeichnungen von Otto Quirin

Eröffnung war am Sonntag, **22. Mai 2016,** um 11:30 Uhr, es sprach Dr. Maike Bruhns

Öffnungszeiten noch bis 19. Juni 2016 freitags und samstags von 16:00 bis 18:00 Uhr und sonntags von 11:30 bis 13:00 Uhr und nach Vereinbarung mit dem Gemeindebüro Bezirk St. Marien.

Zum 89. Geburtstag des 1927 in Mönchengladbach geborenen Hamburger Künstlers Otto Quirin gibt Dr. Maike Bruhns in Zusammenarbeit mit Professorin Dr. Ina Lorenz (ehemalige stellvertretende Direktorin des Instituts für die Geschichte der deutschen Juden in Hamburg) einen Bildband mit Zeichnungen des Künstlers Otto Quirin heraus.



Bild: Otto Quirin: Liane Berkowski,

Foto: Wulf Kirschner Die Bilder sind frei von Rechten Dritter.

Es handelt sich um Schwarz-Weiß von Rechten Dritter. Zeichnungen von 128 Menschen,

die in der NS-Zeit Widerstand geleistet haben und verfolgt wurden. Die große Mehrheit wurde hingerichtet, nur 24 von ihnen haben überlebt.

Der Künstler und die Herausgeberinnen der Publikation wollen dazu beitragen, dass diese Frauen und Männer im Gedächtnis bleiben. Eine Auswahl von ca. 60 der Originalzeichnungen, die der Künstler auf der Grundlage von Fotografien, kombiniert mit biographischen Texten, erarbeitet hat, sind von Dr. Maike Bruhns in der Kirche St. Marien ausgestellt.

Samstag, 11. Juni um 17 Uhr Anne! Damit wir klug werden, BrassOratorium für Blechbläser, Vokalchor, Percussion und zwei Sprecher von Marita und Reinhard Gramm

– Eintritt frei –

Mirco Oldigs Komposition "Spaces" wird uraufgeführt



Pressefoto

Das JugendGitarrenOrchester-Hamburg (JGOH) und das Lübecker Gitarrentrio stellen eine Werkauswahl des jungen Lübecker Komponisten Mirco Oldigs vor. Im diesem Rahmen wird das JGOH Mirco Oldigs Komposition "Space" am 24. Juni, 20:00 Uhr, im Kulturhof Dulsberg, Alter Teichweg 200, zur Uraufführung bringen. Tickets ab 15€, ermäßigt 10 €.

Manfred Sengelmann

Anzeigenannahme: 2 50 24 45 • Fax 532 99 100

Ohlsdorfer Straßennamen erinnern an Adolph Woermann und Justus Strandes

Namen von Profiteuren aus der Kolonialzeit – sollen die Straßen umbenannt werden?

Seit über zehn Jahren beschäftigt sich die Willi-Bredel-Gesellschaft an Hand der Ohlsdorfer Straßennamen Woermannsweg und Justus-Strandes-Weg mit der von Hamburger Übersee-Kaufleuten geprägten deutschen Kolonialgeschichte. Der Hamburger Senat



Rudolf Manga Bell Sammlung Félix Eyoum

beschloss die Erarbeitung eines stadtweiten postkolonialen Erinnerungskonzept und hat 2014 an der Universität Hamburg eine Forschungsstelle eingerichtet. In aktuellen Pressemeldungen vom April 2016 konnte man u.a. lesen: "Hamburger Straßen erinnern an dunkle Vergangenheit" (DIE WELT 28.04.2016) "Straßen benannt nach Sklavenhändlern" (Hamburger Abendblatt 20.04.2016).

Anlässlich dieses aktuellen Themas lädt die Willi-Bredel-Gesellschaft Geschichtswerk-

statt e.V. zusammen mit dem Arbeitskreis "HAMBURG POST-KOLONIAL" für Donnerstag, den 23. Juni 2016 um 18 Uhr an der Alsterbrücke Am Hasenberge, Ecke Woermannsweg zu einem Stadtteilrundgang über "Kolonialprofiteure in Ohlsdorfer Straßennamen" ein. Anschließend findet im Grünen Saal, Im Grünen Grunde 1, ein "Markt der Informationen" mit Info-Ständen über die deutsche Kolonialgeschichte in Kamerun und die Rolle des Hamburger Kaufmanns Adolph Woermann (1847 – 1922) statt. Die Veranstalter wollen dafür werben, den Namen einer Person, die so direkt in das dort geschehene Unrecht verstrickt war, als nicht mehr tragbar für einen Straßennamen zu erkennen. Als Alternative wird der Name der Familie Manga Bell vorgeschlagen, einer Königsfamilie der Douala. Rudolf Manga Bell (1873 - 1914) wurde zum Tode verurteilt und erhängt, als er die vertraglich zugesicherten Rechte der Douala beim Deutschen Reich einforderte. Der anschließend gezeigte Film "Manga Bell - Verdammte Deutsche?" (BRD 1997) zeigt die Ereignisse und

Im Anschluss wird um rege Diskussion gebeten.

Manfred Sengelmann

Nachrichten vom Hamburg Airport

Hamburg Airport erhielt den Gesundheitspreis 2015

Das HAM Ground Handling vom Flughafen Hamburg ist Gewinner des Gesundheitspreises 2015. Die Hamburgische Arbeitsgemeinschaft für Gesundheitsförderung e.V. zeichnete die Bodenabfertigungsdienste des Flughafens am 13. April mit der begehrten Trophäe aus.

Die Auszeichnung haben die Bodenverkehrsdienste für das Gesundheitsprogramm "RICHTIGKRAFT – KRAFTRICHTIG" erhalten, das darauf ausgerichtet ist, bei den Mitarbeitern Job bedingte Erkrankungen zu vermeiden sowie mögliche vorhandene Beschwerden zu lindern. Die Teilnahme ist für die Mitarbeiter kostenlos, die Programmelemente und Trainings finden während der Arbeitszeit, direkt am Arbeitsplatz und in Arbeitskleidung statt.

Kooperation für mehr Fluglärmschutz: Hamburg Airport und Airlines starten Pünktlichkeitsoffensive

Gemeinsam mit den fünf größten Fluggesellschaften am Standort startet Hamburg Airport eine neue Pünktlichkeitsoffensive:
Am 26. April unterzeichneten Vertreter von Air Berlin, Condor,
easyJet, Eurowings/Germanwings, Lufthansa und der Flughafen Hamburg GmbH die "Gemeinsame Erklärung zum Abbau
von Verspätungen nach 23 Uhr am Hamburg Airport". Damit
verpflichten sich Flughafen und Airlines, zum Schutz der Anwohner, so selten wie möglich Gebrauch von der sogenannten
Verspätungsregelung zu machen. Mit der freiwilligen Selbstverpflichtung ist der Luftfahrtstandort Hamburg bundesweit Vorreiter für die Zusammenarbeit von Flughafen und Airlines bei der
Reduzierung von Verspätungen.

Alexander Laukenmann übernimmt Position des Geschäftsführers

Die Geschäftsführung am Hamburg Airport ist wieder komplett: Alexander Laukenmann hat am 4. Mai die Position des



den Justizmord.

Geschäftsführers der Flughafen Hamburg GmbH übernommen und lenkt nun an der Seite von Michael Eggenschwiler, Vorsitzender der Geschäftsführung, die Geschicke des Flughafens Hamburg.

> Text: Manfred Sengelmann (Pressemeldungen) Foto: Presse Hamburg Airport



Canasta und Skat

Canasta

Die Ergebnisse vom 15.04.16:

Platz 1 Frau Schneider	8440 Punkte
Platz 2 Frau Schwemer und Frau Dörband	15615 Punkte
Platz 3 Frau Bertges	7540 Punkte
und am 06.05.16 gab es folgende Ergebnisse:	1
Platz 1 Frau Petersson	9055 Punkte
Platz 2 Frau Schwemer	8820 Punkte
Platz 3 Frau Schneider	7490 Punkte

Am 15.04.16 gab es folgende Ergebnisse:

Platz 1	Herr Clausen	946	3 Punkte
Platz 2	Herr Weißenfeld	933	2 Punkte
Platz 3	Herr Lasecki	866	1 Punkt

und am 06.05.16 gab es folgende Ergebnisse:

Platz 1 Herr Clausen	1418	3 Punkte
Platz 2 Herr Ensch	985	2 Punkte
Platz 3 Herr Weißenfeld	701	1 Punkt



Wir an Ihrer Seite

- Medizinische und berufliche Rehabilitation
- Soziale Rehabilitation
- Pflege

für Menschen mit einer psychischen Erkrankung

www.freundeskreisochsenzoll.de

2 040 533 228 14 00

Die Tabelle

Platz 1	
Herr Lasecki	10 Punkte
Platz 2	
Herr Biedermann	8 Punkte
Platz 2	
Herr Clausen	8 Punkte
Platz 4	
Herr Grupe	7 Punkte
Platz 5	
Herr Rittmeier	6 Punkte
Platz 5	
Herr Weißenfeld	6 Punkte
Platz 7	
Herr Ensch	2 Punkte
Platz 8	
Herr Welling	1 Punkt
	chi Priehn

euer Klaus Rittmeier

Anzeigenannahme:

2 50 24 45 Fax 532 99 100

Kegeln am 27.04.2016 bei 80 Wurf

Bei den Deerns wurde wie folgt gekegelt:

Uschi Priehn		543 Holz
Gerda Günther	1	541 Holz
Elke Hasch		473 Holz
	Gerda Günther	Gerda Günther

Und bei den Jungs:

Platz 1 Manfred Sengelmann 541 Holz Platz 2 Max Günther 540 Holz Platz 3 Jonni Schulz 493 Holz

Das nächste Kegeln ist am 22.06.16 von 16:00 bis 19:00 Uhr.

Ihre Uschi Priehn und Klaus Rittmeier

Ein Goldregen für den Garten, fürs Theater mal wieder Karten; ein Festtagsmenü für dich und Anhang, danach sehnst du dich schon sehr lang. Einen Kinobesuch oder eine Kegelstunde wünschst du dir in geselliger Runde; Urlaub unter Palmen, am Mittelmeer. Da muss endlich ein Geldregen her! Und genau den wünschen wir:

– dir.

Geburtstage im Juni

01.06. Elke Irene Hasch	16.06. Elfriede Einbeck (85)
02.06. Rosemarie Selig (80)	19.06. Gisela Steenbock
02.06. Eckert Maass	29.06. E. Christian Wolters (75)
03.06. Edith Sievers	30.06. Renate Wolkenhauer
05.06. Ingrid Ensch	30.06. Elke Zimmermann
07.06. Elke Sostmann	30.06. Wiebke Karras
08.06. Claus Dieter Wulf	

Geburtstage im

02.07. Petra Pätz	16.07. Edith Dörband (94)
08.07. Erika Schwarz	16.07. Jacqelin Mogge
09.07. Ursula Buhtz	16.07. Martta Waechter (70)
12.07. Regina Moß	21.07. Bernd Pätz
13.07. Magret Siegfried	23.07. Jan-Peter Stephan
14.07. Helga Sievers	27.07. Gunnhild Riefenstahl
14.07. Karin Fick	31.07. Klaus-Peter Hesse

Allen Geburtstagskindern viel, viel Gesundheit und eine schöne Feier! Der Vorstand

Impressum

Bürgerverein Vorstand:

1. Vorsitzender:

Manfred Ensch, Rathenaustraße 232, 22337 Hamburg, Tel. 68 99 25 44 2. Vorsitzender: Michael Weidmann, Airport Center – Haus C, Flughafenstraße 52a,

22335 Hamburg, Tel. 50 24 45, Fax 532 99 100, E-Mail: Verlag_Weidmann@t-online.de

Monika Berg, Fehrsweg 21, 22335 Hamburg, Tel. 23 84 96 17 Rechnungsführerin: Klaus Rittmeier, Hermann-Löns-Weg 66, 22335 Hamburg, Tel. 50 56 05 Vertretuna:

Manfred Sengelmann, Stutzenkamp 5 d, 22453 Hamburg, 1. Schriftführer:

Tel. 553 59 50

2. Schriftführer: Felix Welling, Brombeerweg 17, 22335 Hamburg, Tel. 50 38 92

Ehrenvorsitzender: Klaus Rittmeier

Bezirksamtsleiter Harald Rösler Ehrenmitglied:

Ehrenmitglied: Ingeburg Kähler

Monatlicher Mitgliedsbeitrag für Einzelmitglieder 4,50€,

Jetzt auch im Internet: für Ehepaare und Partnerschaften 8,- €.

Für Gewerbetreibende 5,-€. Vereinskonto:

IBAN: DE34 2005 0550 1057 2418 02: BIC: HASPDEHHXXX

HEIMATZEITUNG des Bürgervereins

Herausgeber:

Bürgerverein Fuhlsbüttel – Hummelsbüttel – Klein Borstel – Ohlsdorf von 1897 e.V. Airport Center - Haus C, Flughafenstraße 52 a, 22335 Hamburg, Tel. 50 24 45, Fax 532 99 100

Michael Weidmann, Airport Center - Haus C, Flughafenstraße 52 a, 22335 Hamburg, Tel. 50 24 45, Fax 532 99 100, E-Mail: Verlag_Weidmann@t-online.de

Redaktionsschluss (Einsendeschluss für Texte und Fotos) ist jeweils am 8. des Vormonats Später eingehende Beiträge können grundsätzlich nicht berücksichtigt werden.

Verlag, Anzeigenverwaltung und Gesamtherstellung:

Verlag Michael Weidmann, Airport Center - Haus C, Flughafenstraße 52a, 22335 Hamburg,

Tel. 50 24 45, Fax 532 99 100, E-Mail: Verlag_Weidmann@t-online.de

Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge entsprechen nicht unbedingt der Meinung der Redaktion und des Vorstandes. Für alle veröffentlichten Zuschriften übernimmt die Redaktion ausschließlich die pressegesetzliche Verantwortung.

Die Redaktion behält sich die Kürzung von Manuskripten ausdrücklich vor. Für eingesandte Texte und Fotos keine Haftung. Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion. Angabe der Quelle erbeten.



Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde

St. Lukas

Hummelsbütteler Kirchenweg 3 22335 Hamburg - Fuhlsbüttel

Sonntag, 05.06.2016

11:00 Uhr

Gottesdienst mit Abendmahl,

Pastor Dierking,

anschließend Kircheninfocafé

Gottesdienst mit Abendmahl und Taufe. Pastor Warnecke

Sonntag, 12.06.2016

11:00 Uhr

Sonntag, 19.06.2016

11:00 Uhr

Pastor Dr. Schäfer

Sonntag, 19.06.2016

13:30 Uhr

Sonntag, 26.06.2016 11:00 Uhr

Reisesegen, Fahrradsternfahrt

Gottesdienst mit Chor

Einführung der Gemeindesekretärin/ Küsterin, Pastor Warnecke



Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Ohlsdorf-Fuhlsbüttel

Fuhlsbüttler Str. 656a, 22337 Hamburg, Tel. (040) 411 88 17-0 E-Mail info@kg-ohlsdorf-fuhlsbuettel.de www.kg-ohlsdorf-fuhlsbuettel.de Nikodemuskirche, Fuhlsbüttler Straße 656 Kirche St. Marien, Maienweg 270/Ecke am Hasenberge

Ausgewählte Termine der Kirchengemeinde Ohlsdorf-Fuhlsbüttel im Juni

Geöffnet bis Sonntag, 19. Juni 2016: Ausstellung in der Kirche St. Marien, Zeichnungen von Otto Quirin – Menschen im Widerstand gegen das NS-Regime – Öffnungszeiten freitags und samstags 16:00 bis 18:00 Uhr, sonntags 11:30 bis 13:00 Uhr und nach Vereinbarung – Eintritt frei –

Konzerte

Samstag, 11. Juni 17:00 Uhr Kirche St. Marien: Anne! Damit wir klug werden, Das kurze Leben der Anne Frank – BrassOratorium für Blechbläser, Vokalchor, Percussion und zwei Sprecher von Marita und Reinhard Gramm

Sonntag, 12. Juni 18:00 Uhr Kirche St. Marien: Festliche Musik für Blechbläser, Bläserchor St. Marien – Leitung Matthias Neumann

Beide Konzerte Eintritt frei – Spenden erbeten

Sonntag, 26. Juni 17:00 Uhr Kirche St. Marien: Misa a Buenos Aires, Tangomesse von Martin Palmeri und Werke von Astor Piazzolla, Giuseppe Verdi Chor Hamburg, Leitung Mike Steurenthaler. Als Solisten wirken die Mezzosopranistin Annette Gutjahr, Christian Gerber am Bandoneon und Gints Racenis am Klavier mit. Eintritt 15 €, Kartenvorverkauf im Büro St. Marien, im T&S Reisebüro, Erdkampsweg 35a, Tel. (040) 200 039 780 und an der Abendkasse.

Besonderer Gottesdienst

Sonntag, 12. Juni 2016 in der Kirche St. Marien Familienkirche mit Pastor Volker Simon und dem Familienkirche-Team, Thema "Määhh! – Psalm 23"

Seniorentermine

Mittwoch 1. Juni 2016 15:30 Uhr Gemeindenachmittag im Gemeindehaus Bezirk St. Marien, Thema: Reise nach Kappadokien mit Christa Guhl

Montag 13. Juni 2016 15:30 Uhr Seniorenkreis im Kirchsaal der Nikodemuskirche, Thema: Interessante und kniffelige Aufgaben zum Nachdenken mit Karin Kunde

Montag 27. Juni 2016 15:30 Uhr Seniorenkreis im Kirchsaal der Nikodemuskirche, Thema: Reise in die karibische Welt mit Birgit Wiemann

Alle Gottesdienste, Angebote und Termine der Kirchengemeinde Ohlsdorf-Fuhlsbüttel: www.kg-ohlsdorf-fuhlsbuettel.de

Evangelisch-lutherische Christophorusgemeinde zu Hamburg-Hummelsbüttel



Poppenbüttler Stieg 25, 22339 Hamburg Tel: 52019 520, Fax: 52019 521

Gemeinde-Radtour nach Kaltehofe

Am Sonnabend, den 11. Juni wollen wir mit dem Fahrrad nach Kaltehofe fahren.

Die Teilnahme an der Radtour erfolgt auf eigene Gefahr und eigene Kosten. Da die Strecke rund 30 Km beträgt, ist die Fahrt für ungeübte Radfahrer nicht geeignet. Technisch intakte Fahrrädern werden vorausgesetzt. Ein Helm wird ausdrücklich empfohlen! Wir treffen uns um **9:30 Uhr** vor unserer Kirche.

Anmeldung unbedingt erforderlich bis **Donnerstag, den 9. Juni,** im Gemeindebüro (52 01 95 20). Weitere Informationen bei Rainer Beckmann (538 71 25).

Bei schlechter Witterung erfolgt evtl. kurzfristig eine Absage.

Musikalische Zeitreise

Am Sonntag, 12. Juni um 18:00 Uhr, gibt das Querflötenensemble "Die Silberlinge" ein Konzert in der Christophoruskirche. Zu hören ist eine musikalische Zeitreise durch die Jahrhunderte. Die Leitung hat Manfred Feustel, Eintritt frei, um eine Kollekte wird gebeten.

Ein Wochenende mit Mendelssohn

Sie singen gern, haben aber bisher nicht die Zeit gefunden, sich einem Chor anzuschließen? Dann gönnen Sie sich doch ein Wochenende mit Mendelssohn! Und das gestaltet sich so: Sie besuchen mindestens eine Kantoreiprobe am Donnerstag und unsere Generalprobe mit Solistin und Instrumenten am Sonnabend, um bei der Aufführung der Mendelssohn-Kantate "Wer nur den lieben Gott lässt walten" im Gottesdienst am 10. Juli im Chor mitzuwirken.

Folgende Termine sollten Sie sich dafür im Kalender reservieren: **Donnerstag, 7. Juli 19:45 Uhr,** Probe im Gemeindehaus (alternativ auch 30.6. möglich)

Sonnabend, 9. Juli 11:00 Uhr, Generalprobe in der Kirche Sonntag, 10. Juli 10:00 Uhr, Kantatengottesdienst

Kurzentschlossene dürfen auch unangemeldet kommen. Eckart Person Tel: 040/53 16 04 45 /eckart.person@gmx.de

Unser Weltladen im Turm ist geöffnet: jeden Sonntag nach dem Gottesdienst, zu Gemeindeveranstaltungen, sowie montags und dienstags von 10:00 – 12:00 Uhr und mittwochs von 16:00 – 18:00 Uhr.

Gerhild Krieger-Kopperschmidt

TANSANIA-PARTNERSCHAFTSTAG – Bericht in der HEIMATZEITUNG 5/2016

Zu dieser Ankündigung gibt es einen Leserbrief an die Redaktion, den wir abdrucken möchten:

"Als ich kürzlich Ihren Bericht las, war ich ehrlich erschrocken: Wie kann man nur eine solche Bild-Unterschrift abdrucken: "Gernot neben Mann aus Tansania"! Und das soll "Partnerschaft" sein?? Wie würden Sie es finden, wenn unter dem Bild gestanden hätte: "John neben Mann aus Deutschland"?? Hat der "Mann aus Tansania" nicht ebenso einen Namen wie Gernot? Durch eine solche Formulierung wird er zum Objekt der Wohltätigkeit, und das Gegenteil war ja wohl hoffentlich intendiert!

Für diese Einschätzung sind wir dankbar. Ich bedauere den Fehler außerordentlich und habe mich bei der Leserin entschuldigt. Möchte mich hiermit auch bei allen Leserinnen und Lesern unserer HEIMATZEITUNG entschuldigen, dass ich die Bildunterschrift blind übernommen habe.

Im Folgenden ein Auszug aus dem von Frau Prante, Tansania-Arbeitskreis Mittleres Alstertal, an die Verfasserin des Leserbriefs:

... Den Text für dieses Jahr (Werbung für den 16.05.16) und zwei Fotos zur Auswahl vom Partnerschaftstag 2015 habe ich Anfang April beim Verlag eingereicht. Es tut mir außerordentlich leid, dass bei der Unterschrift unter das ausgewählte Foto ein Fehler unterlaufen ist. Ich stimme Ihnen voll zu, dass selbstverständlich der Name des Herrn aus Tansania hätte erwähnt werden müssen – wenn wir ihn denn gewusst hätten.

Erlauben Sie mir eine Erklärung. Im vergangenen Jahr feierten

wir unseren Tansania-Partnerschaftstag in der Gemeinde Ohlsdorf-Fuhlsbüttel, Bezirk Nikodemus. Wir hatten das große Glück, einen gemischten Chor aus Norddeutschland für die musikalische Gestaltung des Festgottesdienstes zu gewinnen, gemischt aus tansanischen und deutschen Sängerinnen und Sängern. Name des Chores: PUNDA MILIA, Die Zebras. Der Chor war auf der Durchreise zum Deutschen Evangelischen Kirchentag in Stuttgart und machte in Hamburg Station. Leider war es nicht möglich, intensiver mit einigen Gästen in Kontakt zu kommen. Darum fehlte der Name. Ich bemühe mich im Moment, den Namen herauszubekommen . . .

In unserer fast 20-jährigen Partnerschaft zu den Menschen im Turianidistrikt in der Morogoro Diözese in Tansania sind wir von Anfang an darauf bedacht gewesen, uns "auf Augenhöhe" zu begegnen. Die Partner auf der anderen Seite der Erdkugel sind mitnichten "Objekt unserer Wohltätigkeit". Dann hätten wir als Deutsche und ehemalige Kolonialmacht nichts dazu gelernt. Es ist genau anders herum. Als Christen und Mitglieder unserer evangelischen Kirche sehen wir uns als gleichwertige Partner in dem Bemühen, voneinander zu lernen. Unsere Kulturen und Lebenswelten sind sehr unterschiedlich. Aber darin liegt gerade der Reiz der Begegnungen. Wir sind seit Jahren in gutem, brieflichen Austausch mitein-

Bei Unzustellbarkeit oder Mängeln Benachrichtigungskarte senden an

Bürgerverein Fuhlsbüttel Airport Center – Haus C Flughafenstraße 52a 22335 Hamburg



Postvertriebsstück
Deutsche Post AG
Entgelt bezahlt

C 7148

ander und wenn möglich, besuchen wir uns wechselseitig alle zwei Jahre . . .

Inzwischen ist der Vorname des Mannes aus Tansania bekannt – siehe Foto, Bildunterschrift.

Manfred Sengelmann



Mai 2015 – Gernot neben Julius aus Tansania, Mitglied des Gastchores PUNDA MILIA

Foto: K. Prante

Giese Rechtsanwälte

Hans J. Giese

- Fachanwalt für Erbrecht
- Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)
- Praxis für Erb- und Familienrecht
- Erbrecht, Testamentsvollstreckung, Unternehmensnachfolge
- Familien-, Unterhalts- und Scheidungsrecht

Borsteler Chaussee 17 - 21 22453 Hamburg Tel. 422 88 00/Fax 422 69 27 www.rechtsanwalt-giese.de kanzlei@rechtsanwalt-giese.de

Preisausschreiben und vieles mehr ...

finden Sie auf der Homepage des Bürgervereins

www.buergerverein-fuhlsbuettel.de Der richtige Klick lohnt sich!

